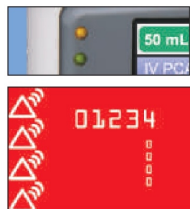


## Alarmes

### Alarme Défail. syst.

Une erreur irrécupérable est peut-être survenue, comme par exemple une défaillance matérielle ou logicielle. Le voyant lumineux orange est allumé, une alarme sonore à deux tonalités retentit et un écran rouge s'affiche. Pour désactiver l'alarme, coupez l'alimentation de la pompe.



### Alarme de priorité élevée

La perfusion se met automatiquement en pause ou s'arrête. L'écran de la pompe devient rouge et une alarme retentit jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou le problème résolu.



### Alarme de priorité intermédiaire

Cette alarme n'arrête pas la perfusion si elle est en marche. L'écran de la pompe devient orange et une alarme retentit jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou le problème résolu.



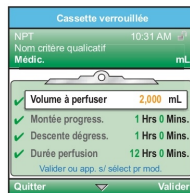
### Alarme de priorité faible

Cette alarme n'arrête pas la perfusion si elle est en marche. L'écran de la pompe devient bleu et une alarme retentit pendant 5 secondes à moins qu'une touche soit enfoncée ou le problème résolu.



### Message d'information

Ce message apparaît dans la barre d'état et n'arrête pas la perfusion si elle est en marche. Le message persiste pendant 5 secondes et est généralement sans alarme sonore. Il ne nécessite aucune acceptation.



## Dépannage

### L'écran est blanc et l'alarme retentit.

**Alarme de priorité élevée.** La pompe était en cours de perfusion et les piles ont été retirées ou le couvercle du compartiment des piles a été ouvert. L'alimentation de la pompe s'est interrompue et la pompe ne perfuse plus. Supprimez cette alarme en remettant la pompe sous tension ou l'alarme s'arrêtera d'elle-même après au moins 2 minutes d'arrêt de l'alimentation.

**Air détecté dans la tubulure Appuyer sur « Accepter » puis purger la tubulure.**

**Alarme de priorité élevée.** Le détecteur d'air a détecté de l'air sur le trajet du liquide. La pompe était en cours de perfusion et est à présent à l'arrêt et ne fonctionnera pas. Sélectionnez Accepter pour supprimer l'alarme. Si le trajet du liquide contient des bulles d'air, fermez les clamps et déconnectez la tubulure du patient. Ensuite purgez la tubulure pour éliminer l'air et redémarrez la pompe.

**Batterie ou piles déchargée(s) : la pompe va s'arrêter.**

**Alarme de priorité élevée.** Si l'adaptateur secteur est connecté, sélectionnez Accepter pour supprimer l'alarme. Retirez les piles et installez 4 nouvelles piles AA ou bien retirez la batterie rechargeable pour en mettre une nouvelle. Pour lancer la perfusion, il convient de toujours installer de bonnes piles, même si une source d'alimentation externe est connectée. Si cela est nécessaire, redémarrez la pompe.

**Batterie ou piles faible(s) : recharger la batterie ou remplacer les piles.**

**Alarme de priorité faible.** Sélectionnez Accepter pour supprimer l'alarme, sinon elle s'arrêtera automatiquement après 5 secondes. Rapidement rechargez la batterie rechargeable ou la remplacer si elle est en fin de vie, ou bien remplacez les quatre piles AA.

**Occlusion en aval : éliminer l'occlusion entre la pompe et le patient.**

**Alarme de priorité élevée.** La pompe a détecté une pression élevée, pouvant résulter d'un blocage en aval, d'une couture dans le trajet du liquide ou d'un clamp de la tubulure fermé. La perfusion se met en pause et reprendra si l'occlusion est supprimée. Supprimez l'obstruction ou sélectionnez Arrêt pompe pour rendre l'alarme silencieuse pendant 2 minutes, puis supprimez l'obstruction et redémarrez la pompe.

## Dépannage (suite)

### Volume résiduel faible.

#### Alarme de priorité intermédiaire ou faible.

La priorité dépend de la programmation de l'alarme dans les Paramètres admin. Le niveau de la solution dans la cassette ou la poche est faible. Sélectionnez Accepter pour supprimer l'alarme et préparez-vous à installer une nouvelle cassette ou poche si cela est nécessaire.

**Volume résiduel égal à zéro : la pompe s'arrête.**

**Alarme de priorité élevée.** Le volume résiduel est à 0 mL. La pompe s'arrête et ne peut plus fonctionner. Sélectionnez Accepter pour supprimer l'alarme. Fixez une nouvelle cassette/poche de solution puis réinitialisez ou modifiez le volume résiduel.

**Occlusion en amont : éliminer l'occlusion entre la pompe et le réservoir.**

**Alarme de priorité élevée.** Le liquide ne s'écoule pas entre la cassette de solution et la pompe, ce qui peut résulter d'une couture, d'un clamp fermé ou d'une bulle d'air dans la tubulure entre la cassette de solution et la pompe. La perfusion est en pause et ne reprendra que si l'occlusion est enlevée. Supprimez l'obstruction pour reprendre un fonctionnement normal. L'alarme sera supprimée lorsque l'occlusion sera éliminée. Si l'alarme a été déclenchée puis supprimée plus de 3 fois en 15 minutes, vous devez obligatoirement accepter l'alarme après sa suppression.

smiths medical  
bringing technology to life

## CADD®-Solis VIP Pompe à perfusion ambulatoire

### Carte aide-mémoire pour les médecins



- A Compartiment des piles ou de la batterie
- B Écran
- C Voyants lumineux
- D Port USB
- E Voyant bleu d'alimentation secteur
- F Prise d'alimentation secteur
- G Prise de la télécommande patient
- H Clavier
- I Levier de fixation de la cassette
- J Serrure de verrouillage de la cassette/du clavier
- K Bouton allumer/éteindre



smiths medical

Smiths Medical France  
3 rue du Pont des Halles  
94656 Rungis Cedex



Représentant agréé en Europe  
Smiths Medical International Ltd.  
TN25 4BF, UK  
Téléphone: +44 (0) 1233 722100

www.smiths-medical.com

Retrouvez les renseignements de votre contact local sur  
www.smiths-medical.com/customer-support

Smiths Medical fait partie du groupe technologique mondial Smiths Group plc. Le ou les produits décrits peuvent ne pas être autorisés ou disponibles à la vente dans tous les pays. CADD et les marques de conception Smiths Medical et CADD sont des marques déposées Smiths Medical. Le symbole ® indique que cette marque est enregistrée auprès du Bureau des brevets et des marques de commerce des États-Unis ainsi que dans certains autres pays. Uniquement Rx. ©2011 Smiths Medical. Tous droits réservés. 9/11 IN193552FR

CADD

## Économiseur d'écran

L'économiseur d'écran permet à la pompe d'économiser ses batteries lorsqu'elle n'est pas en cours de programmation ou si aucune touche du clavier n'a été enfoncée depuis 30 secondes. La pompe affiche un écran vierge noir. Appuyez sur n'importe quelle touche du clavier pour allumer l'écran, à l'exception de la touche de « dose bolus » en mode de perfusion PCA avec bolus.

## Texte bleu

Le texte en bleu sur l'écran indique la démarche à suivre selon la sélection en cours.

## Insertion des piles

- Ouvrez le compartiment des piles et insérez quatre piles AA en faisant attention de les mettre dans le sens indiqué pour les signes + et - ou insérez une batterie rechargeable
- Fermez le compartiment lorsque les piles sont installées

## Allumage de la pompe

- Appuyez sur le bouton allumer/éteindre et maintenez-le enfoncé
- La pompe exécute des auto-tests et émet six bips une fois les tests terminés
- L'écran d'accueil apparaît

## Déverrouillage de la pompe

### Avec le code

- Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le premier chiffre du code apparaisse
- Appuyez sur la touche Select pour passer au chiffre suivant
- Recommencez avec le deuxième et le troisième chiffre puis appuyez sur la touche Select ou Valider

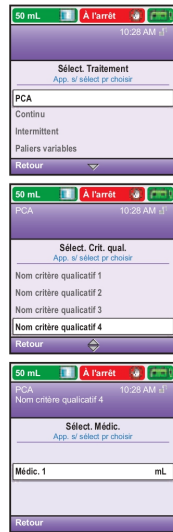
### Avec la clé

- Insérez-la dans la serrure de verrouillage et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



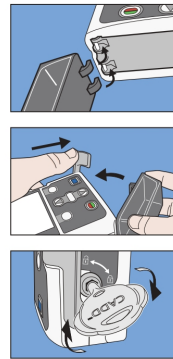
## Paramétrer un protocole pour un nouveau patient

- Insérez un jeu de 4 piles AA neuves ou une batterie rechargeable
- Allumer la pompe (appuyez sur le bouton allumer/éteindre)
- La pompe affiche l'écran d'accueil
- Sélectionnez Tâches, Voir les tâches avancées, puis Lancer prot. nouveau patient
- Déverrouillez le clavier à l'aide du code de sécurité ou de la clé
- Sélectionnez le traitement approprié grâce aux touches ▲ ou ▼ puis validez en appuyant sur Select
- Sélectionnez ensuite le critère qualitatif avec les touches ▲ ou ▼ puis validez en appuyant sur Select
- Puis sélectionnez le bon médicament avec les touches ▲ ou ▼ puis validez en appuyant sur Select
- Relisez les paramètres rentrés puis appuyez sur Oui si les informations sont correctes et sur Revoir pour continuer
- Vérifier minutieusement les paramètres de programmation du patient. Pour chaque paramètre, vous devez appuyer sur Valider pour le confirmer ou sur la touche Select pour le modifier
- Une fois la vérification terminée, appuyez sur Suivant pour continuer



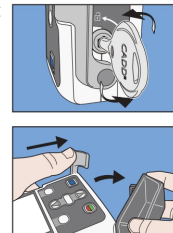
## Fixation d'une cassette

- Clampez la tubulure et baissez le levier de fixation de la cassette
- Introduisez les crochets de la cassette dans les ergots au bas de la pompe prévus à cet effet
- Abaissez à fond le levier de fixation tout en remontant en même temps la cassette jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée, un déclic vous indiquera que la cassette est bien mise en place
- Remontez le levier de fixation de la cassette en position fermée
- Pour verrouiller la cassette, insérez la clé dans la serrure de verrouillage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre



## Retrait d'une cassette

- Assurez-vous que la perfusion soit arrêtée et clampez la tubulure
- Si la cassette est verrouillée, insérez la clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position déverrouillée
- Abaissez le levier de fixation de la cassette jusqu'à ce que celle-ci se détache



## Réinitialisation du volume résiduel

### Après fixation d'une nouvelle cassette

- L'écran affiche le message Réinitialiser volume résiduel à XX mL ?. Sélectionnez Oui pour réinitialiser le volume ou Non pour maintenir le volume à sa valeur actuelle

### Sans changer de cassette

- Arrêtez la perfusion si elle est en marche
- Dans le menu Tâches, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir l'option Réinitialiser volume résiduel puis appuyez sur Select
- L'écran affiche le message Réinitialiser volume résiduel à XX mL ?. Sélectionnez Oui pour réinitialiser le volume ou Non pour conserver le volume à sa valeur actuelle

## Purge de la tubulure

Vérifiez que la perfusion soit à l'arrêt, la tubulure déconnectée du patient et les clamps ouverts.  
**Si la cassette a été changée**

- L'écran affiche, Purger la tubulure ? Sélectionnez Oui (déverrouillez le clavier si nécessaire)
- Sélectionnez Purger
- Vous devez arrêter la purge après avoir supprimé l'air dans la tubulure, sinon la perfusion s'arrêtera à 10 ml (ou à 20 ml si une tubulure à débit élevé est utilisée)

### S'il n'y a pas eu de changement de cassette

- Dans le menu Tâches, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir Purger la tubulure et appuyez sur Select (déverrouillez le clavier si nécessaire)
- Sélectionnez Purger
- Vous devez arrêter la purge après avoir supprimé l'air dans la tubulure, sinon la perfusion s'arrêtera à 10 ml (ou à 20 ml si une tubulure à débit élevé est utilisée)

## Rapports

Les rapports peuvent être consultés à n'importe quel moment, que la perfusion soit en marche ou à l'arrêt.

- Dans le menu Tâches, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Voir les rapports et appuyez sur Select
- Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour choisir le rapport souhaité et appuyez sur Select
- Appuyez sur Retour pour revenir au menu de sélection d'un rapport puis à nouveau sur Retour pour revenir au menu Tâches



## Autorisations patient

Arrêtez la perfusion si elle est en marche. Dans le menu Tâches avancées, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir Autorisations patient puis appuyez sur Select

### Sécurité de purge Active/Inactive

Si la sécurité de purge est sur inactive, le patient pourra purger la tubulure sans saisir de code de sécurité.

- Dans le menu Autorisations patient, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir Sécurité de purge Active/Inactive puis appuyez sur Select
- Déverrouillez le clavier
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour configurer la sécurité sur active (code de sécurité requis) ou sur inactive (aucun code de sécurité requis) et sélectionnez Enreg

### Sécurité début différé Active/Inactive

Si l'option inactive est sélectionnée, le patient pourra configurer les débuts différés sans avoir à saisir de code de sécurité.

- Dans le menu Autorisations patient, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Sécurité début différé Act./Inact. puis appuyez sur Select
- Déverrouillez le clavier
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir l'option active (code de sécurité requis) ou inactive (aucun code de sécurité requis) et sélectionnez Enreg



## PROGRAMMATION DE LA POMPE CADD SOLIS POUR UNE NUTRITION PARENTÉRALE (NPT)

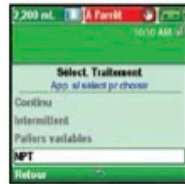
- ★ Allumer la pompe à l'aide du bouton situé sur la bordure à droite



- ★ Lancer **nouveau protocole nouveau patient** :
  - Sélectionner le menu **"Tâches"**
  - Appuyer sur ou afin de sélectionner **"Voir les tâches avancées"**
  - Appuyer sur ou afin de sélectionner **"Lancer prot. nouveau patient"**
  - Un écran vous demande de confirmer apparaît : appuyer sur **"Continuer"**

- ★ Saisir le code de la pompe : **921**

- ★ A l'aide de et , sélectionner le traitement : **"NPT"**



- ★ Sélectionner le critère qualitatif : **"[Progr.manuel.]"**
  - Un écran vous demande de confirmer : vérifier, et appuyer sur **"Oui"**



- ★ La pompe affiche l'écran **"Revoir param.pompe."**  
Sélectionner **"Revoir"** pour continuer.

- ★ Saisir **le volume de perfusion** :
  - Appuyer sur et pour mettre **"Volume à perfuser"** en surbrillance. Si le volume affiché correspond à la valeur voulue, sélectionner **"Valider"**. Si non, appuyer sur **"Sélect"**.
  - Appuyer sur et jusqu'à ce que la valeur corresponde à celle voulue, et sélectionner **"Enreg"**.
  - Sélectionner **"OK"** pour confirmer. La pompe retourne à l'écran **"Revoir"**.

- ★ Saisir **la montée progressive** :
  - Appuyer sur et pour mettre **"Montée progress."** en surbrillance. Si la valeur affichée est correcte, sélectionner **"Valider"**. Si non, appuyer sur **"Sélect"**.
  - Appuyer sur et jusqu'à ce que la valeur corresponde à celle voulue, et sélectionner **"Enreg"**. La pompe retourne à l'écran **"Revoir"**.

- ★ Saisir **la descente dégressive** :

- Appuyer sur et pour mettre **"Descente dégress."** en surbrillance. Si la valeur affichée est correcte, sélectionner **"Valider"**. Si non, appuyer sur **"Sélect"**.
- Appuyer sur et jusqu'à ce que la valeur corresponde à celle voulue, et sélectionner **"Enreg"**. La pompe retourne à l'écran **"Revoir"**.

- ★ Saisir **la durée de perfusion** :

- Appuyer sur et pour mettre **"Durée perfusion"** en surbrillance. Si la valeur affichée est correcte, sélectionner **"Valider"**. Si non, appuyer sur **"Sélect"**.
- Appuyer sur et jusqu'à ce que la valeur corresponde à celle voulue, et sélectionner **"Enreg"**. La pompe retourne à l'écran **"Revoir"**.

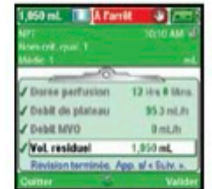
- ★ **Le débit de plateau** : il s'agit d'une valeur calculée qui ne peut pas être modifiée.

- ★ **Le débit MVO** : en l'absence de consigne, il doit être à 0 ml/h. Le modifier si nécessaire, en procédant comme précédemment.

- ★ **Le volume résiduel** doit être équivalent au volume à perfuser. Le modifier si nécessaire, en procédant comme précédemment.

- ★ Accepter les valeurs :

- Si certaines valeurs n'ont pas encore été acceptées, appuyer sur et pour mettre chaque paramètre en surbrillance, le vérifier, et sélectionner **"Valider"** si le paramètre est correct. Une coche verte doit apparaître à gauche de chaque valeur validée.



- ★ Sélectionner **"Suivant"**, puis démarrer la pompe après avoir fixé la cassette.